



# BOLETIN OFICIAL DEL PARLAMENTO DE NAVARRA

VII Legislatura

Pamplona, 9 de noviembre de 2010

NÚM. 108

## S U M A R I O

### SERIE B:

#### **Proposiciones de Ley Foral:**

—Proposición de Ley Foral de los derechos y deberes de las ciudadanas y ciudadanos en la Comunidad Foral de Navarra, presentada por la Agrupación de Parlamentarios Forales de Convergencia de Democratas de Navarra (Pág. 2).

### SERIE E:

#### **Interpelaciones, Mociones y Declaraciones Políticas:**

—Moción por la que se insta al Departamento de Salud para que las flebotomías terapéuticas se realicen de manera centralizada y supervisadas por un especialista de hematología. Retirada de la moción (Pág. 19).

### SERIE F:

#### **Preguntas:**

—Pregunta sobre la creación del Instituto de Investigación Sanitaria, formulada por el Ilmo. Sr. D. Samuel Caro Sádaba (Pág. 20).

—Pregunta sobre los compromisos del Gobierno de Navarra para con los que tienen agotadas las prestaciones sociales y están en situación de desempleo, formulada por el Ilmo. Sr. D. Patxi Zabaleta Zabaleta (Pág. 21).

—Pregunta sobre las acciones previstas por el Gobierno de Navarra para aplicar una moratoria y posponer el inicio de la ejecución de las obras del Centro Temático del Encierro y de los Sanfermines, formulada por el Ilmo. Sr. D. José Andrés Burguete Torres (Pág. 21).

—Pregunta sobre si el Presidente del Gobierno de Navarra considera que Navarra se encuentra ya en la poscrisis o piensa afrontar el aumento del paro con otras políticas, formulada por el Ilmo. Sr. D. Ion Erro Armendáriz (Pág. 22).

---

**Serie B:**  
**PROPOSICIONES DE LEY FORAL**

---

## **Proposición de Ley Foral de los derechos y deberes de las ciudadanas y ciudadanos en la Comunidad Foral de Navarra**

En sesión celebrada el día 25 de octubre de 2010, la Mesa del Parlamento de Navarra adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

En ejercicio de la iniciativa legislativa que le reconoce el artículo 19.1.b) de la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra, la Agrupación de Parlamentarios Forales de Convergencia de Demócratas de Navarra ha presentado la proposición de Ley Foral de los derechos y deberes de las ciudadanas y ciudadanos en la Comunidad Foral de Navarra.

En su virtud, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 147 del Reglamento de la Cámara, previa audiencia de la Junta de Portavoces, SE ACUERDA:

1.º Ordenar la publicación de la proposición de Ley Foral de los derechos y deberes de las ciudadanas y ciudadanos en la Comunidad Foral de Navarra en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

2.º Remitir la referida proposición de Ley Foral al Gobierno de Navarra a los efectos previstos en el artículo 147 del Reglamento.

Pamplona, 25 de octubre de 2010

La Presidenta: Elena Torres Miranda

### **Proposición de Ley Foral de los derechos y deberes de las ciudadanas y ciudadanos en la Comunidad Foral de Navarra**

#### **EXPOSICIÓN DE MOTIVOS**

El régimen foral de Navarra, en su secular vigencia y desarrollo, ha permitido garantizar los derechos de los navarros frente a las instituciones políticas y administrativas.

Los Fueros son sinónimo de Derecho y de derechos y libertades de los ciudadanos, pues su existencia y evolución han permitido, en primer

lugar, el establecimiento de un amplio catálogo de derechos subjetivos ejercitables ante los poderes públicos y, en segundo término, la actualización de ese catálogo de una forma dinámica conforme a la evolución que padecían los derechos en el entorno inmediato.

El Parlamento de Navarra no solo ha incorporado a su ordenamiento jurídico los derechos reconocidos o creados en otros ámbitos, fueran tales ámbitos el de Comunidades Autónomas, el estatal, el europeo o el internacional, sino que también ha sabido ser pionero en el reconocimiento de muchos derechos sociales en favor de importantes sectores de la sociedad necesitados de apoyo público, derechos convertidos más adelante en eficientes prestaciones y servicios públicos.

Recientemente, se han aprobado varias reformas de estatutos de autonomía. Es el caso de las reformas estatutarias de la Comunidad Valenciana, Cataluña, Andalucía, Aragón, Illes Balears y Castilla y León. Todas esas reformas han incorporado una tabla, más o menos amplia, de derechos y deberes de los ciudadanos de la Comunidad Autónoma y de principios rectores de las políticas públicas que, en líneas generales, comparten un tronco común.

Desde una perspectiva estrictamente jurídica, y tal y como ha aclarado el Tribunal Constitucional, la proclamación o reconocimiento de estos derechos y principios rectores no exige imperativamente su necesaria inclusión en un estatuto de autonomía ni en una ley orgánica; es decir, no se requiere la reforma de la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra, ni acudir al largo procedimiento que la misma conlleva, ni abrir negociaciones con el Estado o estar a la voluntad de este, para que los ciudadanos y ciudadanas de Navarra puedan disfrutar, cuando menos, de idéntico nivel de derechos y principios rectores de las políticas públicas

que los que aparecen declarados en los actuales estatutos de autonomía.

Para alcanzar ese mismo techo, e incluso para superarlo con creces, es suficiente una norma con rango de ley foral aprobada por el Parlamento de Navarra en ejercicio de su potestad legislativa y de las competencias que Navarra tiene en virtud de la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra.

Desde esta forma, el Parlamento de Navarra, en su condición de representante del pueblo navarro, tiene plena potestad legislativa para aprobar una ley foral que recoja la práctica totalidad de los derechos, en su mayor parte sociales, deberes y principios rectores que hoy reconocen varios estatutos de autonomía a los ciudadanos de la respectiva Comunidad Autónoma. Incluso para incrementarlos y, lo que es más importante, concretarlos y hacerlos directamente eficaces y exigibles por los Tribunales de Justicia, algo que, en muchos casos, no ocurre con varios de los llamados derechos estatutarios o autonómicos, tal y como el mencionado Tribunal Constitucional ha precisado.

Así, los ciudadanos navarros pueden disfrutar plenamente de los llamados derechos estatutarios merced a la voluntad de su Parlamento, en una mayor extensión y concreción y con una indudable mayor fuerza jurídica.

La aprobación de esta Ley Foral sitúa a Navarra a la vanguardia del reconocimiento de los derechos sociales de sus ciudadanos, y ello sin necesidad de reformar el Amejoramiento y tan solo como una muestra evidente del alto nivel de autogobierno de la Comunidad Foral de Navarra. Y el rango formal de ley foral para el reconocimiento de tales derechos, lejos de ser una garantía menor que la que otorga una ley orgánica estatutaria, es, por el contrario, la mejor garantía y medio para poder incorporar sucesivamente y de forma dinámica nuevos derechos que puedan surgir en otras latitudes y que el legislador foral considere oportuno sumar a los derechos ahora inicialmente reconocidos, según lo aconsejen la experiencia o las circunstancias.

Siguiendo el esquema general de las reformas estatutarias más ambiciosas, la Ley Foral diferencia perfectamente entre los derechos de los ciudadanos, los deberes y los principios rectores de las políticas públicas. Las dos primeras categorías se caracterizan por ser directamente vinculantes y exigibles ante la jurisdicción competente; se trata, pues, de auténticos derechos y deberes exigibles, si bien en algunos casos subordinados en sus requisitos a lo que disponga una ley que los con-

crete, lo que ya es una técnica habitual de remisión que se aprecia en otras leyes ordinarias recientes. En cambio, los principios rectores de las políticas públicas siguen la traza de los principios rectores de la política social y económica que establece la Constitución en sus artículos 39 a 52 y se ciñen a orientar las políticas públicas e informar la potestad normativa y la actividad de los poderes públicos competentes. No quiere decirse que no tengan valor o fuerza jurídica vinculante, sino que, teniéndolo, su desarrollo y aplicación requieren de un acto concreto posterior de las instituciones forales o de las Administraciones Públicas; en todo caso, estas no podrán apartarse ni desconocer tales principios en su actividad y estarán obligadas a llevarlos a la práctica cuando actúen.

En cuanto a los titulares de los derechos, la Ley Foral sigue, en líneas generales, el esquema común de los derechos subjetivos públicos. Mientras reconoce, con un carácter general, la universalidad de los derechos y, por tanto, éstos en su mayor parte son predicables de todas las personas, limita determinados derechos, sobre todo algunos de contenido prestacional en unas materias concretas, a los ciudadanos de Navarra, esto es, a quienes tienen la condición política de navarros conforme al artículo 5.1 de la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra. En todo caso, se garantiza el reconocimiento ante las Administraciones Públicas de Navarra de los derechos y libertades que a los extranjeros reconocen la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, de derechos y libertades de los extranjeros en España, y otras leyes.

Entre los derechos que la Ley Foral amplía por encima de las reformas estatutarias, cabe destacar la incorporación de la acción pública para exigir el cumplimiento de la normativa medioambiental, algo que no está reconocido plenamente en el ordenamiento estatal y que se ha echado en falta y cuya omisión en el ordenamiento ha resultado hasta paradójica, pues la Constitución establece en su artículo 45.1 el deber de todos, sin excepción, de conservar el medio ambiente. También la Ley Foral reconoce el derecho de los ciudadanos a recibir una respuesta en vascuence y, en todo caso, en castellano cuando se dirijan por escrito a las instituciones forales y Administraciones Públicas situadas en la zona mixta. De este modo, el derecho a usar el vascuence en la zona mixta ante los poderes públicos se completa con el lógico derecho a recibir una contestación en esta misma lengua, además de en la lengua castellana, oficial en esa zona, algo que no solo resulta de elemental cortesía, sino que se asemeja, en términos genéricos, al derecho que se reconoce en la

Unión Europea a los ciudadanos a ser contestados en la lengua oficial que elijan en sus relaciones con las instituciones comunitarias.

Asimismo, se contempla el derecho de los navarros que carezcan de recursos económicos suficientes para acceder a una vivienda a obtener una ayuda económica en función de sus ingresos, destinada al arrendamiento, dando un paso más para materializar de una forma efectiva el derecho constitucional al disfrute de una vivienda digna y adecuada.

Por último, como garantía de todos estos derechos legales, se establece la función del Defensor del Pueblo de Navarra de velar por su protección y mejora, superando así la actual limitación –más teórica que real– que su Ley Foral reguladora hace a los derechos amparados por la Constitución y la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra.

## TÍTULO PRELIMINAR

### Artículo 1. Derechos y principios rectores.

1. En las materias en que sean competentes, las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra promoverán el pleno ejercicio de los derechos subjetivos públicos que se reconocen en esta Ley Foral, así como de los derechos y libertades reconocidos en la Constitución, el Tratado de la Unión Europea y sus disposiciones complementarias, la Declaración Universal de Derechos Humanos, la Convención Europea para la Protección de los Derechos del Hombre y las Libertades Fundamentales, los Pactos Internacionales de Derechos Civiles y Políticos y de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, la Carta Social Europea, la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y los demás tratados y convenios internacionales suscritos por España que reconozcan y garanticen derechos y libertades públicas.

2. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra promoverán las condiciones para que la libertad y la igualdad de los ciudadanos y de los grupos en que se integran sean reales y efectivas, y facilitarán la participación de todas las personas en la vida política, económica, cultural y social. Asimismo, promoverán la participación de los agentes sociales y del conjunto de la sociedad civil en los asuntos públicos.

**Artículo 2.** Alcance e interpretación de los derechos y principios rectores.

1. Todos los derechos subjetivos y principios rectores que se contemplan en esta Ley Foral se

interpretarán, desarrollarán y aplicarán en el sentido más favorable a su más amplio ejercicio y plena efectividad.

2. Ninguno de los derechos subjetivos y principios rectores contemplados en esta Ley Foral podrá ser interpretado, desarrollado o aplicado de modo que se reduzcan o limiten los derechos o principios reconocidos por la Constitución, las leyes orgánicas y los tratados y convenios internacionales ratificados por España.

### Artículo 3. Prohibición de discriminación.

1. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra promoverán la igualdad de todas las personas en cualquier parte del territorio de la Comunidad Foral.

2. Queda prohibida cualquier discriminación en el ejercicio de los derechos, el cumplimiento de los deberes y la prestación de los servicios contemplados en esta Ley Foral. En particular, queda prohibida la discriminación ejercida por razón de sexo, raza, color, orígenes étnicos o sociales, características genéticas, lengua, cultura, religión o convicciones, opiniones políticas o de cualquier otro tipo, nacimiento, discapacidad, edad, orientación sexual o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.

3. La prohibición de discriminación a que se refiere el número anterior permitirá que se puedan establecer en las leyes forales acciones positivas dirigidas a suprimir o compensar las desventajas resultantes de actitudes, comportamientos y estructuras existentes sobre determinados sectores, grupos o personas.

### Artículo 4. Titulares.

1. Todas las personas son titulares de los derechos reconocidos en esta Ley Foral, conforme a lo dispuesto en sus preceptos, y en las leyes que resulten de aplicación en cada caso.

2. Para el ejercicio de determinados derechos será preciso tener la condición política navarra, conforme al artículo 5 de la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra y cumplir los demás requisitos exigidos por las leyes correspondientes.

3. Los extranjeros tienen ante las Administraciones Públicas de Navarra los derechos y deberes que les reconocen y fijan, respectivamente, la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, de derechos y libertades de los extranjeros en España, y las demás leyes aplicables.

4. No obstante lo dispuesto en el número 2, otras personas podrán ser también titulares de los

derechos que esta Ley Foral reconoce a quienes tenga la condición política navarra cuando así lo dispongan las leyes dictadas al efecto.

5. Todas las personas tienen los deberes que se establecen en el artículo 30 de esta Ley Foral.

## TÍTULO I Derechos

### Artículo 5. Derechos de las personas.

Toda persona tiene derecho a vivir con dignidad, libertad, seguridad y autonomía, libre de explotación, de malos tratos y de todo tipo de discriminación, y tiene derecho al respeto de los demás y al libre desarrollo de su personalidad y capacidad personal.

**Artículo 6.** Derechos en el ámbito de las familias.

Para el ejercicio del derecho a recibir prestaciones sociales y ayudas públicas para atender las responsabilidades familiares y conciliar la vida laboral y familiar, las leyes forales podrán exigir entre los requisitos que se precisen el de tener la condición política navarra.

### Artículo 7. Derechos de los menores.

1. Todos los menores de edad tienen derecho a la protección y a los cuidados necesarios para su bienestar. Podrán expresar su opinión libremente y esta será tenida en cuenta en relación con los asuntos que les afecten, en función de su edad y madurez.

2. Los menores de edad tienen derecho a recibir, con prioridad, la protección y la atención integral necesarias para el desarrollo de su personalidad y para su bienestar en el ámbito familiar, escolar y social, así como a percibir las prestaciones sociales que establezcan las leyes.

3. Todo menor de edad tiene derecho a mantener de forma periódica relaciones personales y contactos directos con su padre y su madre, salvo si son contrarios a sus intereses.

4. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra garantizan el ejercicio de los derechos reconocidos en la Convención de los Derechos del Niño.

**Artículo 8.** Derechos de las personas mayores.

1. Todas las personas mayores tienen derecho:

a) A vivir con dignidad, a ser tratados con respeto y a no ser discriminadas debido a su edad.

b) A ser independientes y ejercer el control sobre su propia vida.

c) A participar en la vida social, cultural y política de su comunidad.

2. Las personas mayores que tengan la condición política de navarros tienen derecho a recibir de las instituciones forales y de las Administraciones Públicas de Navarra competentes una protección y una atención integral para la promoción de su autonomía personal y del envejecimiento activo, que les permita una vida independiente y su bienestar social e individual, así como a acceder a una atención gerontológica adecuada en el ámbito sanitario, social y asistencial, y a percibir prestaciones y pensiones suficientes en los términos que establezcan las leyes.

**Artículo 9.** Igualdad de oportunidades y derechos de las mujeres.

1. Se garantiza la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres en todos los ámbitos públicos y privados.

2. Todas las mujeres tienen derecho al libre desarrollo de su personalidad y capacidad personal, y a vivir con dignidad, seguridad y autonomía, libres de explotación, malos tratos y todo tipo de discriminación.

3. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra adoptarán las medidas que sean necesarias para proteger a las mujeres frente a la violencia de género.

### Artículo 10. Derecho al testamento vital.

1. Todas las personas tienen derecho a recibir un adecuado tratamiento del dolor y cuidados paliativos integrales y a vivir con dignidad el proceso de su muerte.

2. Todas las personas tienen derecho a expresar su voluntad de forma anticipada para dejar constancia de las instrucciones sobre los tratamientos médicos que puedan recibir o que deseen rechazar, que deberán ser respetadas en los términos que establecen las leyes, especialmente por el personal sanitario cuando no estén en condiciones de expresar personalmente su voluntad.

### Artículo 11. Derechos en el ámbito de la salud.

1. Se garantiza el derecho de todas las personas a la protección integral de la salud mediante un sistema sanitario público de carácter universal.

2. Todas las personas tienen derecho a acceder, en condiciones de igualdad, universalidad, calidad y gratuidad, a los servicios públicos de

salud, en los términos que se establezcan por las leyes.

3. Los usuarios de la sanidad pública tienen derecho a la libre elección de médico y de centro sanitario, en los términos y las condiciones que establezcan las leyes.

4. Todas las personas, con relación a los servicios sanitarios públicos y privados, tienen los siguientes derechos, en los términos, condiciones y requisitos que establezcan las leyes:

a) A ser informados sobre los servicios y prestaciones del sistema sanitario, así como de los derechos que les asisten.

b) A ser suficientemente informados sobre sus procesos de enfermedad y sobre los tratamientos médicos y sus riesgos, antes de que les sean aplicados.

c) A dar el consentimiento para cualquier intervención médica.

d) Al respeto a su personalidad, dignidad humana e intimidad, sin que deban padecer ningún tratamiento o práctica degradante.

e) Al consejo genético y la medicina predictiva.

f) A la garantía de un tiempo máximo razonable para el acceso a los servicios y aplicación de los tratamientos.

g) A recabar una segunda opinión facultativa sobre sus procesos cuando así se solicite.

h) A recibir un adecuado tratamiento del dolor y cuidados paliativos.

i) A negarse al tratamiento, salvo en los supuestos en que éste sea legalmente exigible.

j) A acceder a su historia clínica.

k) A la intimidad y a la confidencialidad de los datos relativos a su salud y sus características genéticas.

l) A recibir asistencia geriátrica especializada.

5. Las personas con enfermedad mental, las que padezcan enfermedades crónicas e invalidantes y las que pertenezcan a grupos específicos reconocidos sanitariamente como de riesgo tendrán derecho a actuaciones y programas sanitarios y preferentes.

**Artículo 12.** Derechos en el ámbito de la educación.

1. Todas las personas tienen derecho a una educación permanente y de calidad y a acceder a ella en condiciones de igualdad.

2. Las madres y los padres tienen garantizado el derecho que les asiste para que sus hijos e hijas reciban la formación religiosa y moral que esté de acuerdo con sus convicciones. La enseñanza en las escuelas de titularidad pública responderá al carácter aconfesional del Estado.

3. Todos tienen derecho a acceder, en condiciones de igualdad efectiva y sin discriminación, a los centros educativos sostenidos con fondos públicos.

4. Los alumnos tienen derecho a disponer, en los términos y condiciones que establezcan las leyes, de ayudas públicas y becas al estudio para satisfacer los requerimientos educativos y para acceder en igualdad de condiciones a los niveles educativos superiores, en función de sus recursos económicos, aptitudes y preferencias.

5. Las personas con necesidades educativas especiales tendrán derecho a su efectiva integración en el sistema educativo general de acuerdo con lo que dispongan las leyes y, en su caso, mediante una educación adaptada.

6. Todas las personas tienen derecho a la formación profesional, en los términos establecidos por las leyes.

7. Se reconoce el derecho de todas las personas adultas a la educación permanente, en los términos que legalmente se establezcan.

8. Los miembros de la comunidad educativa tienen derecho a participar en los asuntos escolares y universitarios en los términos establecidos por la ley.

**Artículo 13.** Derechos en el ámbito cultural.

1. Todas las personas tienen derecho a acceder, en condiciones de igualdad, a la cultura, al disfrute del patrimonio histórico y artístico de Navarra y a la defensa y libre desarrollo de su creatividad artística, científica y técnica, tanto individual como colectiva.

2. Todas las personas tienen derecho a que las Administraciones Públicas de Navarra promuevan su integración cultural.

**Artículo 14.** Derechos en el ámbito de los servicios y prestaciones sociales.

1. Las personas que tengan la condición política navarra tienen los siguientes derechos, cuyo ejercicio y, en su caso, disfrute se llevará a cabo conforme a los requisitos que prescriban las leyes y reglamentos:

a) A acceder en condiciones de igualdad a las prestaciones de un sistema público de servicios

sociales, a ser informadas sobre estas prestaciones y a dar el consentimiento para cualquier actuación que les afecte personalmente.

b) Cuando se encuentren en situación de dependencia, a las prestaciones públicas necesarias para asegurar su autonomía personal, su integración socioprofesional y su participación en la vida social de la comunidad. Las familias con personas dependientes a su cargo tienen derecho a una ayuda de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra.

c) Cuando tengan algún grado de discapacidad, a la igualdad de trato y de oportunidades, a la accesibilidad en cualquier ámbito de su vida, así como a las prestaciones, servicios de calidad y ayudas públicas necesarias para mantener la autonomía personal en las actividades de la vida diaria y facilitar su plena integración educativa, laboral y social.

d) Cuando se encuentren en situación de pobreza o necesidad, a acceder a una Renta Básica que les asegure una vida digna y su inserción social. Dicha renta básica variará en función de la composición familiar.

2. Las organizaciones del tercer sector social tienen derecho a ejercer sus funciones en los ámbitos de la participación y la colaboración sociales.

**Artículo 15.** Derechos de prestación en relación con el ámbito laboral y la ocupación.

1. En relación con el derecho constitucional al trabajo y de conformidad con lo que dispongan las leyes, se garantiza el derecho de acceso en condiciones de igualdad a un servicio público y gratuito de empleo de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra.

2. Quienes tengan la condición política navarra tienen derecho de acceso al empleo público en condiciones de igualdad y según los principios constitucionales de mérito y capacidad, salvo en los casos en que se promueva el acceso de determinados colectivos conforme a los principios de la responsabilidad social corporativa o de integración social.

3. Todas las personas tendrán derecho de acceso de forma gratuita a los servicios públicos de formación y promoción profesional dependientes de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra, de acuerdo a los requisitos que se establezcan en la regulación de cada una de las áreas o sectores profesionales.

4. Las personas con la condición política navarra que se encuentren excluidas del mercado de trabajo porque no hayan podido acceder o reinserirse en el mismo y no dispongan de medios de subsistencia propios, tendrán derecho a percibir de la Comunidad Foral de Navarra prestaciones y recursos no contributivos de carácter paliativo o a solicitar su participación en planes de responsabilidad social corporativa destinados a su integración en el mundo laboral, en los términos establecidos por una ley foral.

**Artículo 16.** Derecho al libre ejercicio profesional y de empresa.

1. Las Administraciones Públicas de Navarra garantizarán el libre establecimiento y circulación profesional y empresarial de acuerdo a la Constitución y a los Tratados de la Unión.

2. Las Administraciones Públicas de Navarra velarán para que el libre ejercicio de estos derechos resulte compatible con el interés general, incluido el interés general de la Comunidad Foral de Navarra.

**Artículo 17.** Derechos en el ámbito de la vivienda.

1. Las personas que tengan la condición política navarra tienen derecho a disfrutar de una vivienda digna, adecuada y accesible, concebida con arreglo al principio de diseño para todas las personas, y en un medio ambiente y paisaje adecuados.

Quienes no dispongan de los recursos suficientes para acceder a una vivienda digna, tendrán derecho a una ayuda pública en función de sus ingresos destinada al arrendamiento, en las condiciones y cuantía que se determinen legal o reglamentariamente.

2. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra promoverá la materialización del derecho de acceso a una vivienda especialmente a favor de las personas sin medios, jóvenes, víctimas de la violencia, personas afectadas por discapacidad y aquellas otras personas y familias en las que esté justificada una mayor protección pública.

**Artículo 18.** Derechos en el ámbito de las dotaciones públicas y los equipamientos de uso público.

Todas las personas tienen derecho a acceder, en condiciones no discriminatorias y de accesibilidad universal, a la utilización de las dotaciones públicas y los equipamientos colectivos abiertos al uso público, de acuerdo con la legislación reguladora de la actividad de que se trate.

**Artículo 19.** Derechos en el ámbito de la ordenación del territorio y del urbanismo. Todas las personas tienen derecho:

a) A acceder a la información de que dispongan las Administraciones Públicas de Navarra sobre ordenación del territorio, la ordenación urbanística y su evaluación ambiental, así como a obtener copia o certificación de las disposiciones o actos administrativos adoptados, en los términos dispuestos por la legislación urbanística.

b) Ser informados por la Administración competente, de forma completa, por escrito y en un plazo razonable, del régimen y condiciones urbanísticas aplicables a una finca determinada, en los términos dispuestos por la legislación urbanística.

c) Participar efectivamente en los procedimientos de elaboración y aprobación de cualesquiera instrumentos de ordenación del territorio o de ordenación y ejecución urbanísticas y su evaluación ambiental mediante la formulación de alegaciones, observaciones, propuestas, reclamaciones y quejas y a obtener de la Administración una respuesta motivada, conforme a la legislación urbanística.

d) Ejercer la acción pública ante las Administraciones Públicas de Navarra para hacer respetar las determinaciones de la ordenación territorial y urbanística, así como las decisiones resultantes de los procedimientos de evaluación ambiental de los instrumentos que las contienen y de los proyectos para su ejercicio, en los términos dispuestos por la legislación urbanística.

e) Formular iniciativas de ordenación del territorio y urbanística en los términos establecidos por la legislación urbanística y a que dicha iniciativas se aprueben inicialmente y se sometan a información pública, sin perjuicio de lo que finalmente disponga la Administración competente en el acto de aprobación definitiva.

**Artículo 20.** Derechos en relación con el medio ambiente.

1. Todas las personas tienen derecho a vivir en un medio ambiente ecológicamente equilibrado, sostenible y respetuoso hacia la salud, de acuerdo con los estándares y los niveles de protección que determinen las leyes.

2. Todos tienen derecho a gozar de los recursos naturales, de los espacios naturales protegidos y del paisaje en condiciones de igualdad.

3. El derecho al medio ambiente se garantiza mediante una adecuada protección de la diversidad biológica y los procesos ecológicos, el patri-

monio natural, el paisaje, el agua, el aire y los recursos naturales.

4. Todas las personas tienen derecho a la protección ante las distintas formas de contaminación, de acuerdo con los estándares y los niveles que se determinen por ley.

5. En particular, todas las personas tienen derecho a tener su domicilio libre de ruido u otras inmisiones contaminantes de cualquier tipo que superen los límites máximos admitidos por la legislación aplicable.

6. Todas las personas tienen derecho a acceder a la información medioambiental de que dispongan los poderes públicos, en los términos que establezcan las leyes.

7. Se reconoce el derecho a ejercer la acción pública para exigir ante las Administraciones Públicas de Navarra la observancia de la legislación protectora del medio ambiente, los espacios naturales, el paisaje y el patrimonio natural de Navarra. Si dicha acción está motivada por la ejecución de obras que se consideren ilegales, podrá ejercitarse durante la ejecución de las mismas y hasta el transcurso de los plazos establecidos para la adopción de las medidas de protección de la legalidad medio ambiental.

**Artículo 21.** Derechos en relación con el abastecimiento de agua.

Todos tienen derecho, en el marco del desarrollo sostenible y de las competencias de la Comunidad Foral, a la utilización eficaz y eficiente del recurso agua y a disponer del abastecimiento de agua en condiciones de cantidad y calidad suficientes para atender sus necesidades presentes y futuras, tanto para el consumo humano como para el desarrollo de actividades sociales y económicas que permitan la vertebración y el reequilibrio territorial de Navarra, sin otras restricciones que las que imponga el interés general.

**Artículo 22.** Derechos de los consumidores y usuarios.

1. Todas las personas, en su condición de consumidoras y usuarias de bienes y de servicios, tienen los siguientes derechos:

a) A la protección de su salud y seguridad.

b) A una información veraz y comprensible sobre las características y los precios de los productos y de los servicios.

c) A un régimen de garantías de los productos adquiridos y de los suministros contratados.



d) A la defensa de sus legítimos intereses económicos y sociales ante conductas abusivas, negligentes o fraudulentas.

e) A ser informados y a participar, directamente o mediante sus representantes, ante las Administraciones Públicas de Navarra, en los términos que se establezca legalmente.

f) A la formación e información en cuanto a sus derechos y deberes legales.

2. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra apoyará el derecho de asociación de los consumidores y usuarios de los bienes y servicios.

**Artículo 23.** Derecho a servicios públicos de calidad.

1. Todas las personas tienen derecho a acceder en condiciones de igualdad tanto a los servicios públicos como a los servicios de interés económico general, así como a recibir de ellos un trato personalizado y adecuado.

2. Las Administraciones Públicas de Navarra fijarán las condiciones de acceso y los estándares de calidad de los servicios públicos, con independencia del régimen de su prestación, establecerán modelos de gestión innovadores que posibiliten su mejora continua y la evaluación de la calidad, y vigilarán la debida prestación de calidad de los servicios de interés económico general.

**Artículo 24.** Derecho a una buena administración.

En los asuntos que les afecten, todas las personas tienen los siguientes derechos en sus relaciones con las Administraciones Públicas de Navarra:

a) A ser atendidos con cortesía, diligencia y confidencialidad.

b) A formular solicitudes, peticiones, reclamaciones y recursos.

c) A que se traten sus asuntos de forma imparcial y objetiva, sin discriminaciones por razón de nacimiento, sexo, edad, raza, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.

d) A que la actuación de las Administraciones Públicas sea en todo momento proporcionada a los fines que la justifican.

e) A participar plenamente en las decisiones que les afecten.

f) A solicitar y obtener información veraz, clara, sencilla y comprensible sobre aspectos de la acti-

vidad administrativa que puedan incidir sobre sus derechos, intereses legítimos y obligaciones, así como sobre la utilización de los bienes y servicios y de las prestaciones públicas, con garantía en todo caso de la confidencialidad sobre su identidad.

g) A que se traten y resuelvan sus asuntos dentro de un plazo razonable y a obtener una decisión de la Administración de forma expresa dentro del plazo legalmente previsto.

h) A ser oídos antes de que se adopte una medida individual que les pueda afectar desfavorablemente.

i) A acceder al expediente administrativo que les afecte, dentro del respeto de los intereses legítimos, de la confidencialidad y del secreto profesional y comercial.

j) A acceder a los expedientes administrativos en tramitación en los que tengan la consideración de interesado, y a los archivos y registros administrativos en los términos previstos en la normativa vigente, cualquiera que sea su soporte. Este derecho conllevará el de obtener copias o certificados de los documentos, previo pago, en su caso, de las tasas o precios establecidos legalmente.

k) A obtener una decisión motivada.

l) A que los procedimientos administrativos relacionados con los ciudadanos no sean excesivamente burocráticos o complicados.

m) A presentar, previa acreditación de su identidad, escritos y documentos en los registros administrativos correspondientes, así como a obtener constancia de dicha presentación.

n) A no presentar documentos no exigidos por las normas aplicables al procedimiento de que se trate o que ya obren en poder de las Administraciones.

o) A que la actuación de la Administración se realice con el máximo respeto al principio de publicidad, con objeto de garantizar la efectividad de los derechos que la legislación atribuye a los mismos.

p) A que las sanciones que, en su caso, se le impongan sea proporcionadas en relación con la infracción cometida.

q) A ejercer el derecho constitucional de petición, de acuerdo con la ley orgánica que lo regula.

r) A expresar sugerencias, reclamaciones y quejas relativas al funcionamiento de los servicios.

s) A que se les indemnice por los daños causados.

**Artículo 25.** Derechos en relación con las Administraciones tributarias.

Todos los contribuyentes tienen los siguientes derechos ante las Administraciones Públicas de Navarra en sus relaciones jurídico-tributarias:

a) A ser informados y asistidos en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias acerca del contenido y alcance de las mismas, y a formular consultas tributarias.

b) A obtener, en los términos previstos en la Ley, las devoluciones de ingresos indebidos y las devoluciones de oficio que procedan, con abono del interés de demora previsto en las leyes, sin necesidad de efectuar requerimiento al efecto.

c) A ser reembolsados, en la forma fijada legalmente, del coste de los avales y otras garantías aportados para suspender la ejecución de una deuda tributaria, en cuanto esta sea declarada improcedente por sentencia o resolución administrativa firme.

d) A conocer el estado de tramitación de los procedimientos en los que sea parte.

e) A conocer la identidad de las autoridades y personal al servicio de la Administración tributaria bajo cuya responsabilidad se tramitan los procedimientos de gestión tributaria en los que tenga la condición de interesado.

f) A solicitar certificación y copia de las declaraciones por él presentadas.

g) A no aportar los documentos ya presentados y que se encuentran en poder de la Administración tributaria.

h) A que se respete el carácter reservado de los datos, informes o antecedentes obtenidos por la Administración tributaria, en los términos legalmente establecidos, que solo podrán ser utilizados para la efectiva aplicación de los tributos o recursos cuya gestión tenga esta encomendada, sin que puedan ser cedidos o comunicados a terceros, salvo en los supuestos previstos en las leyes.

i) A ser tratados con el debido respeto y consideración por el personal al servicio de la Administración tributaria.

j) A que las actuaciones de la Administración tributaria que requieran su intervención se lleven a cabo en la forma que les resulte menos gravosa.

k) A formular alegaciones y a aportar documentos, que serán tenidos en cuenta por los órga-

nos competentes al redactar la correspondiente propuesta de resolución.

l) A ser oídos en el trámite de audiencia con carácter previo a la resolución.

m) A ser informados de los valores de los bienes inmuebles que vayan a ser objeto de adquisición o transmisión.

n) A ser informados, al inicio de las actuaciones de comprobación e investigación llevadas a cabo por la inspección tributaria, acerca de la naturaleza y alcance de las mismas, así como de sus derechos y obligaciones en el curso de tales actuaciones y a que se desarrollen en los plazos previstos en la Ley.

ñ) A las debidas garantías en el caso de infracciones y sanciones y en las operaciones propias de la gestión tributaria, especialmente aseguradas mediante la presentación de recursos y de impugnaciones económico-administrativas en la forma que prescriban las leyes.

**Artículo 26.** Derecho a la protección de datos personales.

1. Todas las personas tienen derecho a la protección de sus datos personales contenidos en los ficheros y bases de datos que sean competencia de las Administraciones Públicas de Navarra y de los entes y empresas públicas vinculados o dependientes de las mismas y de las empresas privadas que trabajen o colaboren con ellas.

2. Igualmente, tienen derecho a acceder a sus datos personales, a su examen y a obtener su rectificación y cancelación.

**Artículo 27.** Derechos lingüísticos.

Cualquier persona tiene derecho a usar tanto el castellano como el vascuence en sus relaciones con las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra, en los términos establecidos en la legislación foral de Navarra.

**Artículo 28.** Acceso a la justicia.

En el ámbito de sus competencias, la Comunidad Foral de Navarra garantizará la calidad de los servicios de la Administración de Justicia en Navarra, la atención de las víctimas, especialmente las de actos terroristas o violencia de género, y el acceso a la justicia gratuita.

**Artículo 29.** Acceso a las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.

Se reconoce el derecho de todas las personas a acceder y usar las nuevas tecnologías y a participar activamente en la sociedad del conocimiento.

to, la información y la comunicación, mediante los medios y recursos que las leyes establezcan.

## **TÍTULO II** **Deberes**

### **Artículo 30. Deberes**

1. Todas las personas tienen los siguientes deberes:

a) Respetar el ejercicio legítimo y no abusivo de los derechos de los demás.

b) Contribuir al sostenimiento del gasto público de acuerdo con su capacidad económica.

c) Conservar y proteger el medio ambiente.

d) Hacer un uso responsable de los recursos naturales, de los espacios naturales protegidos y de los paisajes y evitar su deterioro.

e) Colaborar en la conservación del patrimonio natural y en las actuaciones que tiendan a eliminar las diferentes formas de contaminación, con el objetivo de su mantenimiento y conservación para las generaciones futuras.

f) Abstenerse de realizar actos o desarrollar actividades no permitidas por la legislación urbana o medioambiental.

g) Colaborar en las situaciones de catástrofes y de emergencia.

h) Cumplir las obligaciones derivadas de la participación de los ciudadanos en la Administración electoral, respetando lo establecido en las leyes electorales.

i) Dirigirse cortésmente al personal al servicio de las Administraciones Públicas.

j) Respetar y hacer un uso racional y adecuado, acorde en todo caso con sus características, función y capacidad de servicio, de los bienes de dominio público y de las infraestructuras y los servicios públicos, así como de abstenerse de realizar cualquier acto que comporte riesgo de perturbación o lesión de los bienes públicos con infracción de la legislación aplicable.

k) Hacer un uso responsable y solidario de las prestaciones y servicios públicos y colaborar en su funcionamiento, manteniendo el debido respeto a las normas establecidas en cada caso, así como a los demás usuarios y al personal encargado de prestarlos.

l) Respetar y preservar el patrimonio público, especialmente el de carácter urbano, cultural e histórico-artístico, y colaborar en su conservación y disfrute.

m) Contribuir a la educación de los hijos, especialmente en la enseñanza obligatoria.

n) La prestación de los deberes de alimentos, atención y cuidado de las personas mayores que sean sus ascendientes en línea directa.

o) Cualquier otro que se establezca por ley.

2. El incumplimiento de estos deberes será objeto de sanción administrativa cuando así lo tipifiquen las leyes de aplicación y conforme a lo que éstas dispongan.

## **TÍTULO III**

### **Principios rectores de las políticas públicas**

#### **Artículo 31. Disposiciones generales.**

1. Sin perjuicio de los principios rectores de la política social y económica que establece la Constitución, las políticas públicas de la Comunidad Foral y de las entidades locales de Navarra se orientarán de acuerdo con los principios rectores que se recogen en este título. En el ejercicio de sus competencias, las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra promoverán y adoptarán las medidas necesarias para garantizar la plena eficacia de los principios rectores.

2. Los principios rectores recogidos en este título se orientarán, además, a superar las situaciones de desigualdad y discriminación de las personas y grupos que puedan derivarse de sus circunstancias personales o sociales o de cualquier otra forma de marginación o exclusión. Para ello, su desarrollo facilitará el acceso a los servicios y prestaciones correspondientes para los mismos, y establecerá los supuestos de gratuidad ante las situaciones económicamente más desfavorables.

#### **Artículo 32. Destinatarios.**

1. Los principios rectores a que se refiere este título tendrán por destinatarios las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra.

2. Se entiende por "instituciones forales" las que menciona la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen Foral de Navarra y las que el Parlamento de Navarra haya creado por ley foral con tal naturaleza.

3. Serán Administraciones Públicas de Navarra la Administración de la Comunidad Foral de Navarra, las entidades locales de Navarra, los organismos públicos dependientes de ellas, las sociedades y fundaciones públicas que estas creen y en las que mantengan una participación mayoritaria o un control decisorio; las Administraciones, entidades de derecho público, corporaciones de derecho

público o colegios oficiales que se creen o regulen por ley; los consorcios formados por una o varias Administraciones; y, en general, cualquier entidad creada por la ley o por una Administración que sirva al interés público.

4. No obstante lo dispuesto en el número anterior, toda Administración Pública de Navarra estará obligada a la promoción de los principios rectores que se recogen en esta Ley Foral en la medida en que sean competentes por razón de la materia conforme al ordenamiento jurídico.

**Artículo 33.** Mejora de la calidad de vida de las personas.

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra tendrán como objetivo la mejora de la calidad de vida de todas las personas. Para ello impulsarán unos servicios públicos de calidad.

**Artículo 34.** Familia.

1. Se garantiza la protección social, jurídica y económica de la familia como estructura básica y factor de cohesión social y como primer núcleo de convivencia y asistencia de las personas.

2. La protección a la familia será integral y se efectuará a las distintas modalidades existentes según la legislación civil, garantizándose la igualdad de trato entre las mismas.

3. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra promoverán medidas económicas y normativas de apoyo a las familias dirigidas a garantizar la conciliación de la vida laboral y familiar y a tener descendencia, con especial atención a las familias numerosas.

4. Se promoverá la información, formación y orientación de las familias y la atención a las familias con necesidades especiales.

5. Se protegerán los derechos de las parejas estables en los términos que fija la Ley Foral.

**Artículo 35.** Menores de edad.

1. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra garantizarán la protección de los menores de edad, especialmente contra toda forma de explotación, abandono, malos tratos o crueldad y de la pobreza y sus efectos.

2. En todas las actuaciones llevadas a cabo por los poderes públicos o instituciones privadas, el interés superior del menor de edad será prioritario.

3. Se garantizará, en todo caso, la tutela del menor de edad por la Administración de la Comu-

nidad Foral de Navarra. Toda medida que se adopte en relación con el menor tendrá un carácter eminentemente educativo y socializador, tendrá en cuenta la integración familiar y social del mismo y se ajustará al principio de confidencialidad de la identidad de aquel.

**Artículo 36.** Jóvenes.

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra:

a) Promoverán políticas públicas que favorezcan la emancipación y autonomía de los jóvenes.

b) Facilitarán el acceso de los jóvenes a la formación, el empleo y la vivienda, para que puedan desarrollar su propio proyecto de vida.

c) Posibilitarán su más amplia participación, en igualdad de derechos y deberes, en la vida pública y en la sociedad.

**Artículo 37.** Personas mayores.

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra garantizarán la protección de las personas mayores para que puedan llevar una vida digna y autónoma y participar en la vida social, educativa y cultural de la comunidad.

También procurarán la plena integración de las personas mayores en la sociedad mediante políticas públicas basadas en los principios de solidaridad entre generaciones y de envejecimiento activo.

En concreto, se garantizará a las personas mayores la protección jurídica y de la salud, el acceso a un alojamiento adecuado, a la cultura y al ocio, y los derechos de participación pública y de asociación.

**Artículo 38.** Personas con discapacidades.

1. En relación con las personas con discapacidades, las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra:

a) Garantizarán su protección y su autonomía personal.

b) Promoverán su integración social, económica, jurídica y laboral, de acuerdo con los principios de no discriminación, accesibilidad universal e igualdad de oportunidades.

c) Fomentarán su participación en la vida de la comunidad y en la definición de las políticas que les afecten a través de las asociaciones representativas de sus intereses, mediante una política de igualdad de oportunidades, desarrollando medidas de acción positiva.

d) Incluirán la utilización de los lenguajes que les permita la comunicación. En particular, garantizarán el uso de la lengua de signos propia de las personas sordas y las condiciones que permitan alcanzar la plena igualdad de derechos y deberes de las personas sordas que opten por esta lengua, que será objeto de enseñanza, protección y respeto.

e) Implementarán la utilización de sistemas que permitan la comunicación a los discapacitados sensoriales.

f) Impulsarán la supresión de las barreras en los espacios, instalaciones y dependencias de servicio o uso públicos y en el transporte público colectivo de pasajeros.

g) Adoptarán las medidas necesarias para complementar el apoyo de su entorno familiar directo.

2. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra prestarán especial protección a las personas en situación de dependencia, que les permita disfrutar de una digna calidad de vida, y garantizarán el derecho a las prestaciones públicas necesarias para asegurar su autonomía personal.

**Artículo 39.** Igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

1. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra garantizarán el cumplimiento del principio de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres en el acceso a la ocupación, la formación, la promoción profesional, las condiciones de trabajo, incluida la retribución, y en todas las demás situaciones, y garantizarán que las mujeres no sean discriminadas por causa de embarazo o maternidad, sancionando en su caso dicha discriminación.

2. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra garantizarán la transversalidad en la incorporación de la perspectiva de género y de las mujeres en todas las políticas públicas, para conseguir la igualdad real y efectiva y la paridad entre mujeres y hombres.

3. Las políticas públicas garantizarán que se haga frente de modo integral a todas las formas de violencia contra las mujeres y a los actos de carácter sexista y discriminatorio; fomentarán el reconocimiento del papel de las mujeres en los ámbitos cultural, histórico, social y económico; y promoverán la participación de los grupos y las asociaciones de mujeres en la elaboración y evaluación de dichas políticas.

4. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra reconocerán y tendrán en cuenta el valor del trabajo de cuidado y atención en el ámbito doméstico y familiar en la fijación de sus políticas económicas y sociales.

5. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra, en el ámbito de sus competencias y en los supuestos previstos en las leyes, velarán para que la libre decisión de la mujer sea determinante en los casos que puedan afectar a su dignidad, integridad y bienestar físico y mental.

**Artículo 40.** Salud pública.

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra:

a) Promoverán prestaciones de salud pública dirigidas a preservar y proteger la salud de la población.

b) Garantizarán la calidad del servicio, la gratuidad y la universalidad de la asistencia sanitaria pública en los términos que establezcan las leyes.

**Artículo 41.** Bienestar y cohesión social.

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra:

a) Promoverán un sistema público de servicios sociales suficiente para la atención de personas y grupos, orientado al logro de su pleno desarrollo personal y social y adecuado a los indicadores económicos y sociales de Navarra.

b) Impulsarán políticas públicas que fomenten la cohesión social y eliminen las causas que permitan la marginación y la exclusión social.

c) Velarán por la plena integración social, económica y laboral de las personas y los colectivos más necesitados de protección, especialmente de los que se encuentran en situación de marginación, pobreza y riesgo de exclusión social.

d) Velarán por la dignidad, la seguridad y la protección integral de las personas, especialmente de las más vulnerables.

e) Promoverán políticas preventivas y comunitarias y garantizarán la calidad del servicio y la gratuidad de los servicios sociales que las leyes determinen como básicos.

f) Velarán por la convivencia entre todas las personas y por el respeto a la diversidad de creencias y convicciones éticas y filosóficas, y fomentarán las relaciones interculturales mediante el impulso y la creación de ámbitos de conocimiento recíproco, diálogo y mediación.

g) Garantizarán el reconocimiento de la cultura de la comunidad gitana.

**Artículo 42. Emigrantes.**

1. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra promoverán y adoptarán las medidas necesarias para garantizar el ejercicio efectivo del derecho de los navarros y navarras a vivir y trabajar en su propia tierra, creando las condiciones que favorezcan el retorno de quienes viven en el exterior.

2. Los ciudadanos oriundos o procedentes de Navarra que residan en Comunidades Autónomas o fuera de España, así como sus asociaciones y centros sociales, tendrán el reconocimiento de su origen o procedencia y el derecho a colaborar y compartir la vida social y cultural de Navarra.

**Artículo 43. Inmigrantes.**

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra emprenderán las acciones necesarias para establecer un régimen de acogida de las personas inmigradas, fomentarán la integración laboral, económica, social y cultural de estas y garantizarán el reconocimiento y la efectividad de sus derechos y deberes, su integración el mundo educativo y su participación en los asuntos públicos, en los términos previstos por las leyes.

**Artículo 44. Fomento de la participación.**

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra:

a) Perseguirán el fortalecimiento de la sociedad civil y el fomento del asociacionismo, el voluntariado y la participación social.

b) Promoverán la participación social en la elaboración, prestación y evaluación de las políticas públicas, así como la participación individual y asociativa en los ámbitos cívico, social, cultural, económico y político, con pleno respeto a los principios de pluralismo, libre iniciativa y autonomía.

c) Facilitarán la participación y representación ciudadanas y políticas, con especial atención a las zonas menos pobladas del territorio y a las zonas de montaña.

**Artículo 45. Educación.**

1. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra:

a) Desarrollará un sistema educativo de calidad, abierto, plural y participativo, dirigido al interés público, que garantice el libre desenvolvimiento de la personalidad de los alumnos.

b) Impulsará una formación humana, científica y técnica del alumnado basada en los valores sociales de igualdad, solidaridad, libertad, pluralismo, responsabilidad cívica, tolerancia, convivencia pacífica y los demás que fundamentan la convivencia democrática.

c) Garantizará la gratuidad de la enseñanza en los niveles educativos obligatorios y en aquellos otros niveles en los que se determine por ley.

d) Establecerá un sistema de becas y ayudas al estudio para garantizar el acceso a los restantes niveles educativos de todas las personas en función de sus recursos y aptitudes.

e) Articulará fondos públicos para los centros docentes privados de acuerdo con lo que determinen las leyes, para garantizar los derechos de acceso en condiciones de igualdad y a la calidad de la enseñanza. A efectos del acceso en condiciones de igualdad, los criterios de admisión que se establezcan o exijan no podrán ser, en ningún caso, injustificadamente discriminatorios.

f) Incorporará en los planes educativos los valores de la diversidad cultural y la igualdad entre los hombres y mujeres en todos los ámbitos de la vida política y social. El sistema educativo fomentará la capacidad emprendedora de los alumnos, el multilingüismo y el uso de las nuevas tecnologías.

g) Completará el sistema educativo general con enseñanzas específicas de Navarra.

h) Promoverá el conocimiento suficiente de una lengua de trabajo oficial en la Unión Europea distinta del castellano al finalizar la enseñanza obligatoria.

i) Impulsará la implicación y la participación de la familia en la educación de los hijos e hijas, en el marco de la comunidad educativa, y facilitará y promoverá el acceso a las actividades de educación en el tiempo libre.

j) Impulsará la labor de las universidades radicadas en Navarra y estimulará la excelencia en su actividad docente e investigadora.

2. La Universidad Pública de Navarra garantizará su acceso en condiciones de igualdad, en los términos que establezca la ley.

**Artículo 46. Investigación, desarrollo e innovación.**

La Administración de la Comunidad Foral de Navarra promocionará y fomentará la investigación científica, el desarrollo, la innovación tecnológica y técnica de calidad y la creatividad artística, como

prioridades estratégicas para garantizar el progreso social y económico de la Comunidad Foral.

#### **Artículo 47. Cultura.**

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra:

a) Velarán por la protección y la defensa de la identidad y los valores culturales del pueblo de Navarra.

b) Impulsarán la cultura autóctona de Navarra y su presencia en el exterior.

c) Fomentarán el respeto a la diversidad cultural.

d) Garantizarán la conservación, puesta en valor y difusión del patrimonio cultural, histórico y artístico de Navarra.

e) Promoverán las acciones necesarias para facilitar a todas las personas el acceso a la cultura, a los bienes y a los servicios culturales y al patrimonio cultural, arqueológico, histórico, industrial y artístico de Navarra.

#### **Artículo 48. Ámbito socioeconómico.**

1. Las instituciones forales y la Administración de la Comunidad Foral de Navarra adoptarán las medidas necesarias para promover el progreso económico y social de Navarra y de sus ciudadanos, basados en los principios de solidaridad, cohesión social y territorial, desarrollo sostenible e igualdad de oportunidades.

2. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra promoverán en sus actuaciones una distribución de la renta personal y territorial más equitativa en el marco de un sistema de bienestar.

3. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra fomentará el diálogo social, la concertación con y entre los agentes económicos y sociales, la negociación colectiva y la participación en el desarrollo y la mejora del entramado productivo. Para ello, impulsará y mejorará los marcos institucionales permanentes de encuentro con los agentes sociales.

4. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra fomentará, en el ámbito de sus competencias, el pleno empleo estable y de calidad en condiciones de seguridad y salud laboral, la prevención de los riesgos laborales, la formación y promoción en el trabajo, la igualdad de oportunidades en el acceso al empleo y la plena equiparación laboral entre hombres y mujeres, y la conciliación de la vida laboral y familiar.

5. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra favorecerá el desarrollo de la actividad empresarial y el espíritu emprendedor teniendo en cuenta la responsabilidad social de la empresa, la libre iniciativa y las condiciones de competencia, y protegerá especialmente la economía productiva, la actividad de los emprendedores autónomos, la actividad de las pequeñas y medianas empresas y las iniciativas de la economía social, como el cooperativismo. Asimismo, fomentará la proyección exterior de las empresas.

6. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra promoverá la mediación y el arbitraje para la resolución de conflictos de intereses entre los diversos agentes sociales.

7. Las organizaciones profesionales y las corporaciones de derecho público representativas de intereses económicos y profesionales y las entidades asociativas del tercer sector serán consultadas en la definición de las políticas públicas que les afecten.

8. Las instituciones Forales, en consideración a las funciones social, cultural y de promoción económica que ejercen las cajas de ahorro, protegerán la autonomía institucional de dichas entidades y promoverán su contribución social a las estrategias económicas y sociales de Navarra.

#### **Artículo 49. Sector primario.**

Desde el reconocimiento social y cultural del sector primario de Navarra y de su importante función en la actividad productiva y económica, en el mantenimiento del paisaje, del territorio, del medio ambiente, de la cultura, de las tradiciones y costumbres más definitorias de la identidad de Navarra, las Administraciones Públicas adoptarán las medidas políticas, fiscales, jurídicas y legislativas que garanticen los derechos de este sector, incluido los del sector agrolimentario mediante el desarrollo tecnológico y biotecnológico, y de sus agricultores, ganaderos, silvicultores, productores y empresarios en su desarrollo y protección.

**Artículo 50. Medio ambiente y desarrollo sostenible.**

1. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra velarán por la protección del medio ambiente mediante la adopción de políticas públicas basadas en el desarrollo sostenible y la solidaridad colectiva e intergeneracional.

2. Las políticas medioambientales se guiarán por los principios de prevención, precaución y respeto a los derechos de las futuras generaciones y se dirigirán especialmente a la reducción de las distintas formas de contaminación, la fijación de

estándares y de niveles mínimos de protección, la articulación de medidas correctivas del impacto ambiental, la utilización racional de los recursos naturales, la calidad del aire y del agua, la prevención y el control de la erosión y de las actividades que alteran el régimen atmosférico y climático, el impulso y desarrollo de las energías renovables, el ahorro y la eficiencia energética, y el respeto a los principios de preservación del medio, la conservación de los recursos y espacios naturales, la responsabilidad, la fiscalidad ecológica y el reciclaje y la reutilización de los bienes y los productos.

3. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra harán efectivas las condiciones para la preservación de la naturaleza y la biodiversidad, promoverán la integración de objetivos ambientales en las políticas sectoriales y establecerán las condiciones que permitan a todas las personas el goce del patrimonio natural y paisajístico.

4. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra facilitarán a los ciudadanos la información medioambiental y fomentarán la educación en los valores de la preservación y de la mejora del medio ambiente como patrimonio común.

#### **Artículo 51.** Urbanismo y equilibrio territorial.

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra:

a) Mantendrán y mejorarán la calidad del entorno urbano.

b) Defenderán el uso racional del suelo, adoptando cuantas medidas sean necesarias para evitar la especulación.

c) Promoverán la justa distribución de beneficios y cargas derivados de la actuación urbanística y asegurarán la adecuada participación de la comunidad en las plusvalías generadas por la acción territorial y urbanística.

d) Fomentarán la participación ciudadana en la ordenación del territorio y el urbanismo y garantizarán el derecho a la información de los ciudadanos.

e) Promoverán la constitución y ampliación de patrimonios públicos de suelo.

f) Velarán por la cohesión económica y territorial aplicando las políticas que aseguren un tratamiento especial de las zonas de montaña de Navarra y una distribución equilibrada al territorio de los distintos sectores productivos, los servicios de interés general y las redes de comunicación.

g) Impulsarán la modernización y el desarrollo integral de las zonas rurales, dotándolas de infraestructuras y servicios públicos suficientes.

h) Promoverán la corrección de desequilibrios económicos, sociales y culturales entre las diferentes zonas urbanas y rurales de Navarra, fomentando su mutua solidaridad.

i) Articularán medidas de carácter institucional, económico, industrial y social para fijar, integrar, incrementar y atraer población.

**Artículo 52.** Ecosistemas fluviales y vinculados al agua.

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra competentes velarán por la conservación y mejora de los ríos, humedales y demás ecosistemas y paisajes vinculados al agua, mediante la promoción de un uso racional del agua y la adopción de sistemas de saneamiento y depuración de aguas adecuados.

#### **Artículo 53.** Vivienda.

1. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra facilitarán el acceso a una vivienda digna y adecuada, en propiedad o en arrendamiento, mediante la generación de suelo residencial y la promoción de vivienda protegida, con especial atención a los jóvenes y los colectivos más necesitados.

2. Serán objetivos generales de las Administraciones Públicas de Navarra en materia de vivienda:

a) Facilitar una oferta de vivienda adecuada a las necesidades reales de la población.

b) Mejorar y garantizar la calidad de las viviendas y de su entorno.

c) Promover la construcción de vivienda protegida tanto en régimen de propiedad como en régimen de arrendamiento.

d) Obtener y urbanizar suelo con destino a vivienda protegida, dotándolo adecuadamente de servicios y equipamientos.

e) Impulsar la rehabilitación de viviendas y de áreas urbanas.

f) Fomentar el arrendamiento de viviendas desocupadas.

g) Promover viviendas en régimen de arrendamiento y dotarse de parques de viviendas en esta modalidad de uso.

h) Apoyar la vivienda ecológica mediante la bioconstrucción y el bioclimatismo.



3. El acceso a las promociones de viviendas protegidas se hará atendiendo, fundamentalmente, a las necesidades acreditadas de vivienda, la renta y otras circunstancias debidamente justificadas de los solicitantes.

4. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra velará por que las viviendas protegidas se destinen a domicilio habitual y permanente y para que no se especule con ellas.

#### **Artículo 54.** Protección civil.

Las Administraciones Públicas de Navarra prestarán atención y protección civil ante situaciones de emergencia, catástrofe o calamidad pública a través de un sistema conjunto e integrado de gestión de emergencias. En particular, velarán por los derechos y las necesidades de las personas que hayan sufrido daños causados por catástrofes naturales y sobrevenidas.

#### **Artículo 55.** Movilidad y seguridad vial.

1. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra con competencias en la materia promoverán políticas de transporte y de comunicación, basadas en criterios de sostenibilidad, que fomenten la utilización del transporte público y la mejora de la movilidad garantizando la accesibilidad para las personas con movilidad reducida.

2. Las instituciones Forales y las Administraciones Públicas de Navarra impulsarán, de forma prioritaria, las medidas destinadas al incremento de la seguridad vial y la disminución de los accidentes de tráfico, con especial incidencia en la prevención, la educación vial y la atención a las víctimas.

#### **Artículo 56.** Consumidores y usuarios.

Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra competentes:

a) Garantizarán la protección de la salud, la seguridad y la defensa de los derechos y los intereses legítimos de los consumidores y usuarios.

b) Garantizarán la existencia de instrumentos de mediación y arbitraje en materia de consumo, promoviendo su conocimiento y utilización, y apoyarán a las organizaciones de consumidores y usuarios.

c) Fomentarán el consumo responsable, solidario, sostenible y de calidad, particularmente en el ámbito alimentario.

#### **Artículo 57.** Turismo.

Las instituciones Forales y las Administraciones Públicas de Navarra impulsarán la actividad turística como un elemento económico estratégico de Navarra.

El fomento y la ordenación de la actividad turística se llevarán a cabo con el objetivo de hacerla compatible con el respeto al medio ambiente, al patrimonio cultural, al paisaje y al territorio, así como con el impulso de políticas generales y sectoriales de fomento y ordenación económica que tengan como finalidad favorecer el crecimiento económico a medio y largo plazo.

#### **Artículo 58.** Fomento y difusión del vascuence.

Las instituciones Forales y las Administraciones Públicas de Navarra fomentarán el uso, difusión y conocimiento del vascuence como lengua propia y patrimonio cultural de Navarra, en los términos de la Ley Foral reguladora del uso del vascuence.

#### **Artículo 59.** Cooperación al desarrollo y al fomento de la paz.

1. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra promoverá acciones y políticas de cooperación al desarrollo de los pueblos y establecerá programas de ayuda humanitaria de emergencia.

2. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra promoverán la cultura de la paz mediante la propugnación de los valores democráticos de libertad, igualdad, pluralismo, justicia, solidaridad, participación, cohesión social, equidad de género, desarrollo sostenible, no violencia, tolerancia y civismo, y realizarán acciones de fomento de la paz en el mundo.

3. Las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra rechazarán cualquier actitud que promueva o justifique la violencia, el odio, la discriminación o la intolerancia, o que, de cualquier otra forma, atente contra la dignidad, la libertad o la igualdad de las personas.

#### **Artículo 60.** Medios de comunicación social.

1. Se garantiza el derecho a comunicar informaciones o ideas sin injerencias indebidas de las autoridades públicas.

2. A través del Consejo Audiovisual de Navarra, se promoverán las condiciones para garantizar el derecho de los ciudadanos a recibir, especialmente de los medios de comunicación, una información plural y veraz y unos contenidos que respeten la dignidad de las personas y el pluralismo políti-

co, social, cultural y religioso. En el caso de los medios de comunicación de titularidad pública la información también será neutral.

3. Para la adjudicación del espacio radioeléctrico, la Administración de la Comunidad Foral de Navarra tendrá en cuenta la difusión de la cultura de Navarra, la mayor información local que se dé y la promoción de los valores sociales.

4. En sus relaciones con los medios de comunicación, las instituciones forales y las Administraciones Públicas de Navarra respetarán los principios de transparencia y objetividad.

5. Las Administraciones Públicas de Navarra promoverán la difusión y la presencia de la cultura navarra en los medios de comunicación social.

**Artículo 61.** Acceso a las tecnologías de la información y de la comunicación.

1. La Administración de la Comunidad Foral de Navarra:

a) Perseguirá la plena incorporación de Navarra a la sociedad del conocimiento.

b) Facilitará la difusión de la sociedad de la información e impulsará el acceso a la comunicación y las tecnologías de la información en todos los ámbitos de la vida social, incluido el laboral y en todo el territorio de Navarra.

c) Fomentará que estas tecnologías se pongan al servicio de las personas y no afecten negativamente a sus derechos.

d) Garantizará la prestación de servicios mediante dichas tecnologías, de acuerdo con los principios de universalidad, continuidad y actualización.

e) Promoverá la formación, la investigación y la innovación tecnológicas para que las oportunidades de progreso que ofrece la sociedad del conocimiento y de la información contribuyan a la mejora del bienestar y la cohesión sociales.

2. Las Administraciones Públicas de Navarra implantarán progresivamente la Administración electrónica en sus relaciones con los ciudadanos y procederán a su actualización y modernización.

## TÍTULO IV Garantías de los derechos

### Artículo 62. Garantías normativas.

1. Los derechos reconocidos en el título I de esta Ley Foral vinculan directamente a todas las instituciones forales y Administraciones Públicas de Navarra. En todo caso, serán exigibles en sede judicial de conformidad con lo dispuesto en esta Ley Foral y en las demás leyes que resulten de aplicación.

2. Los deberes reconocidos en el título II de esta Ley Foral vinculan a todos los particulares, tengan o no la condición política de navarros.

3. El reconocimiento, el respeto y la protección de los principios rectores de las políticas públicas que se relacionan en el título III informarán la potestad normativa y la actuación de las instituciones forales y de las Administraciones Públicas de Navarra. Tales principios solo serán exigibles por los particulares ante la jurisdicción de acuerdo con lo que determinen las leyes de aplicación y las demás disposiciones que los desarrollen.

### Artículo 63. Defensa de los derechos.

Sin perjuicio de las funciones de otras instituciones garantistas, la institución del Defensor del Pueblo de Navarra velará por la defensa y la mejora del nivel de protección de los derechos a que se refiere esta Ley Foral y por aquellos otros derechos subjetivos públicos que el ordenamiento jurídico reconozca a los ciudadanos. Asimismo, en su función de supervisión de la actividad de las Administraciones Públicas de Navarra y de mejora de los servicios públicos tendrá en cuenta los principios rectores de las políticas públicas que se recogen en el título III de esta Ley Foral.

**Disposición adicional primera.** Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en esta Ley Foral.

**Disposición adicional segunda.** Esta Ley Foral entrará en vigor al mes de su publicación en el Boletín Oficial de Navarra.

---

**Serie E:  
INTERPELACIONES, MOCIONES Y DECLARACIONES POLÍTICAS**

---

**Moción por la que se insta al Departamento de Salud para que las flebotomías terapéuticas se realicen de manera centralizada y supervisadas por un especialista de hematología**

*RETIRADA DE LA MOCIÓN*

En sesión celebrada el día 26 de octubre de 2010, la Comisión de Salud de la Cámara se dio por enterada de la retirada de la moción por la que se insta al Departamento de Salud para que las flebotomías terapéuticas se realicen de manera centralizada y supervisadas por un especialista de hematología, presentada por el Grupo Parla-

mentario Nafarroa Bai y publicada en el Boletín Oficial del Parlamento núm. 88 de 10 de septiembre de 2010.

Pamplona, 26 de octubre de 2010

La Presidenta: Elena Torres Miranda

---

**Serie F:  
PREGUNTAS**

---

## **Pregunta sobre la creación del Instituto de Investigación Sanitaria**

*FORMULADA POR EL ILMO. SR. D. SAMUEL CARO SÁDABA*

En sesión celebrada el día 8 de noviembre de 2010, la Mesa del Parlamento de Navarra, previa audiencia de la Junta de Portavoces, adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

**1.º** Admitir a trámite la pregunta de máxima actualidad sobre la creación del Instituto de Investigación Sanitaria, formulada por el Ilmo. Sr. D. Samuel Caro Sádaba.

**2.º** Ordenar su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

**3.º** Acordar su tramitación en la próxima sesión plenaria.

Pamplona, 8 de noviembre de 2010

La Presidenta: Elena Torres Miranda

### **TEXTO DE LA PREGUNTA**

Samuel Caro Sádaba, Parlamentario Foral adscrito al Grupo Parlamentario Socialistas del Parlamento de Navarra, al amparo de lo establecido en el Reglamento de la Cámara, formula la siguiente pregunta oral de máxima actualidad ante

el siguiente Pleno de la Cámara al Gobierno de Navarra.

El pasado 6 de noviembre pudimos leer en un medio de comunicación de la Comunidad: "Nace el Instituto de Investigación Sanitaria".

En esta noticia se podía leer que el Departamento de Salud del Gobierno de Navarra y la Universidad de Navarra han creado el Instituto de Investigación Sanitaria de Navarra con el objetivo de promover el conocimiento científico vinculado con la Salud.

Ante esto la pregunta que se plantea es la siguiente:

¿Por qué no participa en este Instituto de Investigación Sanitaria la Universidad Pública de Navarra?

¿Qué relación va a tener este Instituto con el Centro de Investigación Biomédica?

Pamplona, 8 de noviembre de 2010

El Parlamentario Foral: Samuel Caro Sádaba

## **Pregunta sobre los compromisos del Gobierno de Navarra para con los que tienen agotadas las prestaciones sociales y están en situación de desempleo**

*FORMULADA POR EL ILMO. SR. D. PATXI ZABALETA ZABALETA*

En sesión celebrada el día 8 de noviembre de 2010, la Mesa del Parlamento de Navarra, previa audiencia de la Junta de Portavoces, adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

1.º Admitir a trámite la pregunta de máxima actualidad sobre los compromisos del Gobierno de Navarra para con los que tienen agotadas las prestaciones sociales y están en situación de desempleo, formulada por el Ilmo. Sr. D. Patxi Zabaleta Zabaleta.

2.º Ordenar su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

3.º Acordar su tramitación en la próxima sesión plenaria.

Pamplona, 8 de noviembre de 2010

La Presidenta: Elena Torres Miranda

### **TEXTO DE LA PREGUNTA**

Patxi Zabaleta Zabaleta, Parlamentario Foral adscrito al Grupo Parlamentario Nafarroa Bai, al amparo del Reglamento de la Cámara, presenta la siguiente pregunta oral de máxima actualidad para el Pleno del día 11 de noviembre y que sea respondida por el Gobierno de Navarra.

¿Cuál es el compromiso del Gobierno de Navarra en términos económicos y sociales con los navarros y navarras que tienen agotada cualquier prestación social y se encuentran en el desempleo?

Pamplona/Iruñea, 8 de noviembre de 2010

El Parlamentario Foral: Patxi Zabaleta Zabaleta

## **Pregunta sobre las acciones previstas por el Gobierno de Navarra para aplicar una moratoria y posponer el inicio de la ejecución de las obras del Centro Temático del Encierro y de los Sanfermines**

*FORMULADA POR EL ILMO. SR. D. JOSÉ ANDRÉS BURGUETE TORRES*

En sesión celebrada el día 8 de noviembre de 2010, la Mesa del Parlamento de Navarra, previa audiencia de la Junta de Portavoces, adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

1.º Admitir a trámite la pregunta de máxima actualidad sobre las acciones previstas por el Gobierno de Navarra para aplicar una moratoria y posponer el inicio de la ejecución de las obras del Centro Temático del Encierro y de los Sanfermines, formulada por el Ilmo. Sr. D. José Andrés Burguete Torres.

2.º Ordenar su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

3.º Acordar su tramitación en la próxima sesión plenaria.

Pamplona, 8 de noviembre de 2010

La Presidenta: Elena Torres Miranda

### **TEXTO DE LA PREGUNTA**

José Andrés Burguete Torres, parlamentario de la Agrupación de Parlamentarios Forales de CDN-Convergencia de Demócratas de Navarra, al amparo de lo establecido en el Reglamento de esta Cámara, propone la siguiente pregunta oral de máxima actualidad dirigida al Presidente del Gobierno de Navarra para que responda sobre:

¿Qué acciones tiene previstas el Gobierno de Navarra para aplicar una moratoria y posponer el inicio de la ejecución de las obras del Centro Temático del Encierro y de los Sanfermines?

En Pamplona a 8 de noviembre de 2010.

El Parlamentario Foral: José Andrés Burguete Torres

## **Pregunta sobre si el Presidente del Gobierno de Navarra considera que Navarra se encuentra ya en la poscrisis o piensa afrontar el aumento del paro con otras políticas**

*FORMULADA POR EL ILMO. SR. D. ION ERRO ARMENDÁRIZ*

En sesión celebrada el día 8 de noviembre de 2010, la Mesa del Parlamento de Navarra, previa audiencia de la Junta de Portavoces, adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

**1.º** Admitir a trámite la pregunta de máxima actualidad sobre si el Presidente del Gobierno de Navarra considera que Navarra se encuentra ya en la poscrisis o piensa afrontar el aumento del paro con otras políticas, formulada por el Ilmo. Sr. D. Ion Erro Armendáriz.

**2.º** Ordenar su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

**3.º** Acordar su tramitación en la próxima sesión plenaria.

Pamplona, 8 de noviembre de 2010

La Presidenta: Elena Torres Miranda

### **TEXTO DE LA PREGUNTA**

Ion Erro Armendáriz, Parlamentario de la Agrupación de Parlamentarios Forales de Izquierda Unida de Navarra-Nafarroako Ezker Batua, al amparo de lo establecido en el Reglamento de la Cámara, presenta la siguiente pregunta oral de actualidad, para su debate en el próximo Pleno.

Con una tasa de desempleo, según la EPA, del 12,47% y con más de 42.000 personas registradas en las oficinas de desempleo:

¿Considera el Presidente del Gobierno de Navarra que nuestra Comunidad se encuentra ya en la poscrisis o piensa que ha llegado el momento de dejarse de autocomplacencias y afrontar este aumento del paro con otras políticas?

Pamplona, 8 de noviembre de 2010

El Parlamentario Foral: Ion Erro Armendáriz



